

Le Quotidien

Statistique Canada

Le mercredi 10 février 2010

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est

Communiqués

Commerce international de marchandises du Canada, décembre 2009	2
Les exportations et les importations de marchandises du Canada ont augmenté en décembre grâce à la vigueur des produits de l'automobile. Les exportations se sont accrues de 1,7 %, et les importations ont augmenté de 1,8 %. Par conséquent, le déficit commercial du Canada avec le monde s'est élargi, passant de 201 millions de dollars en novembre à 246 millions de dollars en décembre.	
Indices de prix des exportations et des importations, décembre 2009	6
Valeur réelle des importations et des exportations selon la formule de Fisher, décembre 2009	6
Établissements du patrimoine, 2008	6

Nouveaux produits et études	7
------------------------------------	----------



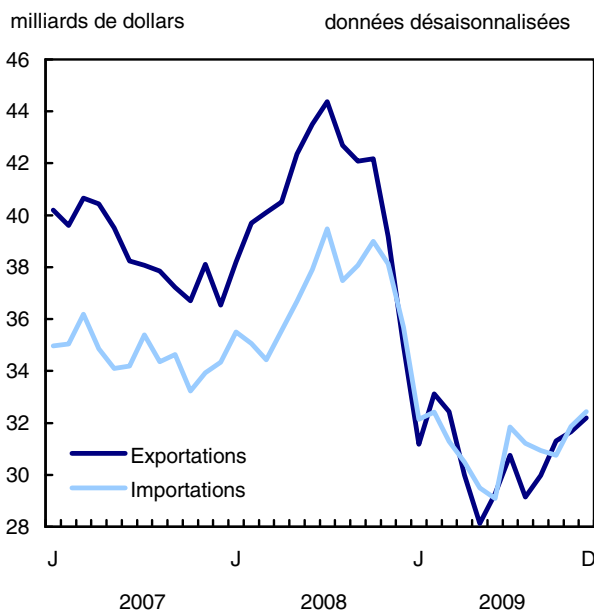
Communiqués

Commerce international de marchandises du Canada

Décembre 2009

Les exportations et les importations de marchandises du Canada ont augmenté en décembre grâce à la vigueur des produits de l'automobile. Les exportations se sont accrues de 1,7 %, et les importations ont augmenté de 1,8 %. Par conséquent, le déficit commercial du Canada avec le monde s'est élargi, passant de 201 millions de dollars en novembre à 246 millions de dollars en décembre.

Exportations et importations



Les exportations ont atteint 32,2 milliards de dollars en décembre, comparativement à 31,7 milliards de dollars en novembre. Cette quatrième progression mensuelle consécutive a été attribuable à une hausse de 2,1 % des volumes, les prix ayant diminué de 0,4 %. Les produits de l'automobile ont été à l'origine de près des deux tiers de la croissance, suivis des machines et de l'équipement ainsi que des produits énergétiques. Les exportations de biens industriels ont diminué en décembre.

Depuis mai, à l'exception d'août, les exportations sont à la hausse. Cependant, la valeur des exportations

Note aux lecteurs

Le commerce de marchandises est l'une des composantes de la balance des paiements internationaux du Canada, qui englobe également le commerce des services, les revenus de placements, les transferts courants, les flux de capitaux et les flux financiers.

Les données sur le commerce international de marchandises par pays sont offertes sur la base de la balance des paiements ainsi que sur la base douanière pour les États-Unis, le Japon et le Royaume-Uni. Les données sur le commerce des autres pays (présentés individuellement) ne sont offertes que sur la base douanière. On calcule les données sur la balance des paiements à partir des données sur la base douanière en faisant des ajustements liés à l'évaluation, à la couverture, au choix du moment et à la résidence. On effectue ces ajustements afin d'assurer la conformité avec les concepts et les définitions du Système de comptabilité nationale du Canada.

Dans le présent communiqué, les données figurent sur la base de la balance des paiements, elles sont désaisonnalisées et exprimées en dollars courants. Les dollars constants sont calculés à l'aide de la formule du volume de Laspeyres.

Révisions

Les données sur le commerce de marchandises sont généralement révisées sur une base régulière, chaque mois de l'année en cours. Les révisions de l'année en cours se reflètent à la fois dans les données sur la base douanière et dans les données sur la base de la balance des paiements. Les révisions apportées aux données sur la base douanière de l'année précédente sont diffusées chaque trimestre. Les révisions apportées aux données sur la base de la balance des paiements des trois années précédentes sont diffusées annuellement en juin.

Divers facteurs rendent ces révisions nécessaires, notamment la réception tardive des documents relatifs aux importations et aux exportations, la présence de renseignements erronés dans les documents de douane, le remplacement des estimations par les chiffres réels, la reclassification des marchandises à la lumière de renseignements plus récents et la correction des variations saisonnières.

Les données révisées peuvent être consultées dans les tableaux appropriés de CANSIM.

pour décembre 2009 est demeurée inférieure de 8,0 % à la valeur affichée en décembre 2008.

Les importations ont atteint 32,4 milliards de dollars en décembre, comparativement à 31,9 milliards de dollars en novembre, les volumes ayant augmenté de 1,1 % et les prix, de 0,7 %. Pour un deuxième mois consécutif, les produits de l'automobile ont dominé la hausse, ayant représenté plus de la moitié de la croissance des importations en décembre. Les importations de biens industriels et de produits énergétiques ont également augmenté au cours du

mois, alors que les importations de machines et d'équipement ont diminué.

La hausse des importations en décembre représentait la deuxième augmentation mensuelle consécutive. Dans l'ensemble, les importations se sont fixées à 9,1 % de moins que le niveau observé en décembre 2008.

Menées par les voitures particulières, les exportations vers les États-Unis ont augmenté de 2,9 % pour atteindre 24,1 milliards de dollars, dépassant la croissance de 2,0 % des importations. Par conséquent, l'excédent commercial du Canada avec les États-Unis s'est accru, passant de 3,4 milliards de dollars en novembre à 3,7 milliards de dollars en décembre.

Les exportations vers les pays autres que les États-Unis ont reculé de 1,8 %, alors que les importations en provenance de ces pays ont augmenté de 1,5 %. Le déficit commercial du Canada avec les pays autres que les États-Unis s'est donc élargi pour s'établir à 3,9 milliards de dollars en décembre comparativement à 3,6 milliards de dollars en novembre.

La hausse des volumes de produits automobiles domine la progression des exportations

Les exportations de produits automobiles ont augmenté de 8,1 % pour s'établir à 4,5 milliards de dollars, en raison d'une augmentation de 11,3 % des volumes. Les exportations de voitures particulières ont augmenté de 11,7 % afin de réapprovisionner les stocks de modèles fabriqués au Canada, qui sont en forte demande. Les exportations de voitures particulières suivent une tendance à la hausse depuis mai 2009. Les pièces de véhicules automobiles et les camions ont également affiché des hausses en décembre.

Les exportations de machines et d'équipement ont augmenté de 3,4 % pour se chiffrer à 6,3 milliards de dollars, en raison de l'augmentation des volumes. La principale source de cette hausse était l'augmentation des exportations d'aéronefs et de machines industrielles. La baisse des exportations de matériel de télécommunication a atténué la hausse notée dans ce secteur.

Les exportations de produits énergétiques se sont accrues de 1,5 % pour atteindre 7,8 milliards de dollars en raison d'une augmentation des prix de 5,7 %, tandis que les volumes ont diminué de 3,9 %. Les exportations de gaz naturel ont augmenté de 5,8 % et progressent depuis mai 2009. Avant cette période, les exportations de gaz naturel avaient accusé une baisse pendant 10 mois consécutifs, alors que les stocks étaient demeurés à des niveaux élevés en raison

d'une faible demande. Les exportations des produits du pétrole et du charbon se sont accrues de 5,0 %, alors que les exportations d'électricité ont baissé de 22,6 %, ralentissant ainsi la croissance du secteur.

Les autres minéraux bruts non métalliques ont grandement contribué au repli des exportations de biens industriels, qui ont fléchi de 1,1 % pour se chiffrer à 6,8 milliards de dollars. Les exportations de minerais de nickel et de métaux précieux ont également reculé, tandis que les exportations de minerais de fer ont affiché une hausse.

L'augmentation des importations reflète la vigueur des produits de l'automobile

Les importations de produits de l'automobile ont progressé de 6,0 % pour se fixer à 5,8 milliards de dollars, poursuivant ainsi la tendance à la hausse amorcée en juin 2009. Les importations de pièces de véhicules automobiles ont augmenté de 11,1 %, reflétant la croissance de la demande de véhicules provenant des États-Unis. Les importations de voitures particulières se sont accrues de 3,2 %, stimulées par les importations de voitures provenant d'outre-mer. Les importations de camions et d'autres véhicules automobiles ont également affiché des hausses.

Les importations de biens industriels ont progressé de 3,0 % pour se chiffrer à 6,3 milliards de dollars alors que les volumes ont augmenté de 2,0 %. Les importations de minerais métalliques, notamment les minerais de fer, se sont accrues de 17,1 %, suivies des importations de métaux précieux qui ont affiché une hausse de 12,9 % en décembre.

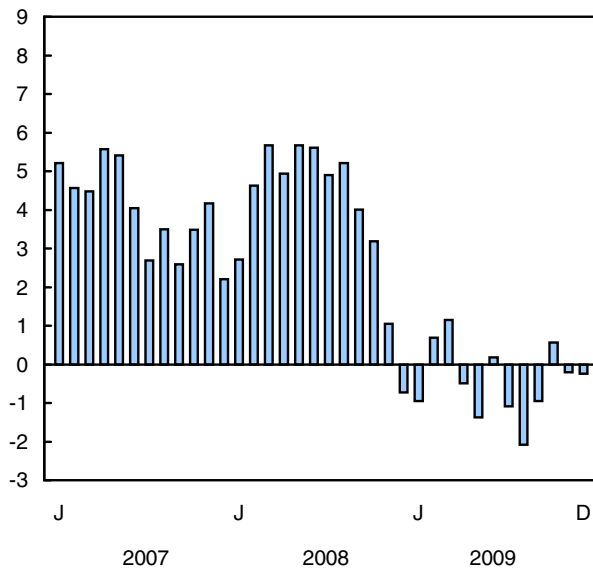
Les importations de produits énergétiques ont progressé de 5,4 % pour s'établir à 3,3 milliards de dollars, les prix ayant augmenté de 7,2 %. Les importations de pétrole brut se sont accrues de 17,0 %, alors que les importations de charbon et d'autres produits connexes ont baissé en décembre. La progression des importations de produits énergétiques représentait la troisième hausse mensuelle consécutive.

Les importations de machines et d'équipement ont fléchi de 2,4 % pour se chiffrer à 8,6 milliards de dollars en raison d'une baisse de 16,6 % des importations d'aéronefs et autre matériel de transport. Les autres matériels de communication, tels que les téléviseurs à écran plat haute définition, les téléphones intelligents et les caméras numériques, ont également contribué au déclin observé dans ce secteur.

Solde commercial

milliards de dollars

données désaisonnalisées



Données stockées dans CANSIM : tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0033, 228-0034, 228-0041 à 228-0043 et 228-0047 à 228-0057.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2201, 2202 et 2203.

Ces données sont offertes sur la base de données du commerce international de marchandises du Canada.

Le numéro de décembre 2009 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 63, n° 12 (65-001-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Les données du compte courant (qui englobent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au chapitre des services, les revenus de placements et les transferts) sont publiées tous les trimestres dans *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001-X, gratuit).

Les données sur le commerce international de marchandises du Canada de janvier seront diffusées le 11 mars. La revue annuelle de 2009 sur le commerce international de marchandises du Canada sera diffusée le 6 avril.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Sharon Nevins au 613-951-9798 ou composez sans frais le 1-800-294-5583. Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Mychèle Gagnon au 613-951-0994, Division du commerce international.

□

Commerce de marchandises

	Décembre 2008	Novembre 2009 ^r	Décembre 2009	Novembre à décembre 2009	Décembre 2008 à décembre 2009
Données désaisonnalisées, en dollars courants					
	millions de dollars			variation en %	
Marchés principaux					
Exportations					
États-Unis	25 671	23 435	24 109	2,9	-6,1
Japon	951	713	664	-6,9	-30,2
Union européenne ¹	3 591	2 735	2 629	-3,9	-26,8
Autres pays de l'OCDE ²	1 241	1 474	1 335	-9,4	7,6
Tous les autres pays	3 520	3 304	3 453	4,5	-1,9
Total	34 974	31 660	32 190	1,7	-8,0
Importations					
États-Unis	22 432	20 016	20 411	2,0	-9,0
Japon	830	777	784	0,9	-5,5
Union européenne ¹	3 834	3 402	3 369	-1,0	-12,1
Autres pays de l'OCDE ²	2 226	2 299	2 349	2,2	5,5
Tous les autres pays	6 373	5 368	5 522	2,9	-13,4
Total	35 695	31 861	32 436	1,8	-9,1
Balance					
États-Unis	3 239	3 419	3 698	...	...
Japon	121	-64	-120	...	...
Union européenne ¹	-243	-667	-740	...	...
Autres pays de l'OCDE ²	-985	-825	-1,014	...	...
Tous les autres pays	-2 853	-2 064	-2 069	...	...
Total	-721	-201	-246	...	...
Groupes principaux de marchandises					
Exportations					
Produits de l'agriculture et de la pêche	3 401	2 921	2 866	-1,9	-15,7
Produits énergétiques	6 894	7 676	7 793	1,5	13,0
Produits forestiers	2 011	1 613	1 630	1,1	-18,9
Biens industriels	7 139	6 900	6 827	-1,1	-4,4
Machines et équipement	8 218	6 067	6 273	3,4	-23,7
Produits de l'automobile	4 549	4 148	4 482	8,1	-1,5
Autres biens de consommation	1 642	1 440	1 374	-4,6	-16,3
Transactions spéciales commerciales ³	674	495	523	5,7	-22,4
Autres ajustements de la balance des paiements	446	399	423	6,0	-5,2
Importations					
Produits de l'agriculture et de la pêche	2 540	2 420	2 394	-1,1	-5,7
Produits énergétiques	3 205	3 129	3 299	5,4	2,9
Produits forestiers	215	196	198	1,0	-7,9
Biens industriels	7 504	6 131	6 312	3,0	-15,9
Machines et équipement	10 609	8 799	8 587	-2,4	-19,1
Produits de l'automobile	5 248	5 423	5 751	6,0	9,6
Autres biens de consommation	5 181	4 695	4 855	3,4	-6,3
Transactions spéciales commerciales ³	493	379	346	-8,7	-29,8
Autres ajustements de la balance des paiements	701	688	694	0,9	-1,0

^r révisé

... n'ayant pas lieu de figurer

1. L'Union européenne comprend l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, la Bulgarie, Chypre, le Danemark, l'Espagne, l'Estonie, la Finlande, la France, la Grèce, la Hongrie, l'Irlande, l'Italie, la Lettonie, la Lituanie, le Luxembourg, Malte, les Pays-Bas, la Pologne, le Portugal, la République tchèque, la Roumanie, le Royaume-Uni, la Slovaquie, la Slovénie et la Suède.

2. Les autres pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) comprennent l'Australie, le Canada, la Corée du Sud, l'Islande, le Mexique, la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse et la Turquie.

3. Particulièrement les transactions de faible valeur, les coûts de réparation des équipements et les marchandises retournées vers le pays d'origine.

Note: Les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

Indices de prix des exportations et des importations

Décembre 2009

Les indices de prix pour les exportations et les importations (2002=100) à pondération courante et à pondération fixe sur la base douanière ou de la balance des paiements sont maintenant offerts. Ces indices portent sur la période allant de janvier 2002 à décembre 2009 et sont établis pour les cinq sections de produits et les principaux groupes de produits (62 pour les exportations et 61 pour les importations).

Les indices de prix pour les États-Unis (2002=100) à pondération courante et à pondération fixe sur base douanière sont aussi offerts. Ces indices portent sur la période allant de janvier 2002 à décembre 2009. Les indices pour les 10 sections de la Classification type du commerce international pour tous les pays et pour les États-Unis sont également offerts avec ces indices de prix.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 228-0001 à 228-0003, 228-0033, 228-0034, 228-0041 à 228-0043 et 228-0047 à 228-0057.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2201, 2202 et 2203.

Le numéro de décembre 2009 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 63, n° 12 (65-001-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-294-5583, Division du commerce international. ■

Valeur réelle des importations et des exportations selon la formule de Fisher

Décembre 2009

Les valeurs réelles de décembre du commerce international de marchandises du Canada, selon la formule de Fisher, enchaînées mensuellement (année de référence 2002), sont maintenant offertes.

Données stockées dans CANSIM : tableaux 228-0056 et 228-0057.

Définitions, sources de données et méthodes : numéros d'enquête, y compris ceux des enquêtes connexes, 2201, 2202 et 2203.

Le numéro de décembre 2009 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada*, vol. 63, n° 12 (65-001-X, gratuite), est maintenant accessible à partir du module *Publications* de notre site Web, sous l'onglet *Ressource clé*.

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec les Services à la clientèle en composant sans frais le 1-800-294-5583, Division du commerce international. ■

Établissements du patrimoine 2008

Il est maintenant possible de consulter les données de 2008 pour le secteur des établissements du patrimoine.

Données stockées dans CANSIM : tableau 361-0008.

Définitions, sources de données et méthodes : numéro d'enquête 3107.

La publication *Bulletin de service : Établissements du patrimoine*, 2008 (87F0002X, gratuite), paraîtra en avril.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec les Services à la clientèle au 613-951-4612 ou composez sans frais le 1-877-801-3282 (servicesind@statcan.gc.ca). Pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec Gilles Beaudry au 613-951-5646 (gilles.beaudry@statcan.gc.ca), Division des industries de service. ■

Nouveaux produits et études

Le commerce international de marchandises du Canada, décembre 2009, vol. 63, n° 12
Numéro au catalogue : 65-001-X (PDF, gratuit; HTML, gratuit)

Les prix sont en dollars canadiens et n'incluent pas les taxes de vente. Des frais de livraison supplémentaires s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada.

Les numéros au catalogue se terminant par : -XWF, -XIB ou -XIF représentent la version électronique offerte sur Internet, -XMB ou -XMF, la version microfiche, -XPB ou -XPF, la version papier, -XDB ou -XDF, la version électronique sur disquette, -XCB ou -XCF, la version électronique sur CD-ROM, -XVB ou -XVF, la version électronique sur DVD-ROM et -XBB ou -XBF, une base de données.

Pour commander les produits

Pour commander par téléphone, ayez en main :

• Le titre • Le numéro au catalogue • Le numéro de volume • Le numéro de l'édition • Votre numéro de carte de crédit.

Au Canada et aux États-Unis, composez le :	1-800-267-6677
Pour les autres pays, composez le :	1-613-951-2800
Pour envoyer votre commande par télécopieur, composez le :	1-877-287-4369
Pour un changement d'adresse ou pour connaître l'état de votre compte, composez le :	1-877-591-6963

Pour commander par la poste, écrivez à : Finances, immeuble R.-H.-Coats, 6^e étage, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du **Receveur général du Canada/Publications**. Au Canada, ajoutez 5 % de TPS et la TVP en vigueur.

Pour commander par Internet, écrivez à : infostats@statcan.gc.ca ou téléchargez la version électronique en vous rendant au site Web de Statistique Canada (www.statcan.gc.ca). À la page *Nos produits et services*, sous *Parcourir les publications Internet*, choisissez *Payantes*.

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.

Catalogue 11-001-XIF	
Le Quotidien	
Statistique Canada	
Le jeudi 4 juin 1997 Heure d'été : 8 h à 1 h 30	
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS	
● Transport urbain, 1996 Malgré la priorité accordée aux services de transport urbain, les Canadiens y ont de moins en moins recours. En 1996, les Canadiens ont effectué en moyenne quatre déplacements au travail par les services de transport urbain, soit le niveau le plus bas enregistré au cours des 25 dernières années.	2
● Productivité, rémunération horaire et coût unitaire de la main-d'œuvre, 1996 À l'issue de la croissance de l'économie et des emplois, le niveau de la productivité des entreprises manufacturières en 1996 a été inférieur à celui de l'année précédente.	5
AUTRES COMMUNIQUÉS	
Indice de l'offre d'emploi, mai 1997	10
Épargne sur les anticipations à court terme	11
Autorisation de la production, novembre 1997	11
Production d'acier, avril 1997	11
NOUVELLES PARUTIONS	
	12

Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001-XIF.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications et des services de bibliothèque, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, 100 promenade Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario K1A 0T6.

Pour consulter *Le Quotidien* sur Internet, visitez notre site à l'adresse <http://www.statcan.gc.ca>. Pour le recevoir par courrier électronique tous les matins, envoyez un message à lstproc@statcan.gc.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez : subscribe quotidien prénom et nom.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2010. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.